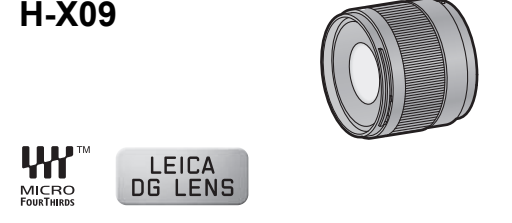


Operating Instructions/ Manuel d'utilisation/ Bedienungsanleitung/ Istruções de funcionamento/ Istruzioni per l'uso/ 使用説明書 / Инструкция по эксплуатации

INTERCHANGEABLE LENS FOR DIGITAL CAMERA
OBJETIF INTERCHANGEABLE POUR APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE
WECHSELOBJEKTIV FÜR DIGITAL-KAMERA
ÓPTICA INTERCAMBIABLE PARA CÁMARA DIGITAL
LENTI INTERCAMBIABILI PER FOTOCAMERA DIGITALE
數位相機用可替換鏡頭
СМЕННЫЙ ОБЪЕКТИВ ДЛЯ ЦИФРОВОЙ ФОТОКАМЕРЫ

Model No./Modèle/Model Nr./Modelo N./ Modello N./ 型番/Модель №.



ENGLISH

Thank you for purchasing Panasonic product. Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

The lens can be used with a digital camera compatible with the lens mount standard for the Micro Four Thirds™ System.

- It cannot be mounted on the Four Thirds™ mount specification camera.
- For smoother recording, we recommend updating the firmware of the digital cameralens to the latest version.
- For the latest information on the firmware or to download/update the firmware, visit the following support website: <https://panasonic.jp/support/global/cs/dc/> (English only)

Micro Four Thirds™ and Micro Four Thirds Logo marks are trademarks or registered trademarks of OM Digital Solutions Corporation, in Japan, the United States, the European Union and other countries.

Four Thirds™ and Four Thirds Logo marks are trademarks or registered trademarks of Leica Microsystems IR GmbH, in Germany, the United States, the European Union and other countries.

LEICA is a registered trademark of Leica Microsystems IR GmbH, SUMMILUX is a registered trademark of Leica Camera AG. The LEICA DG lenses are manufactured using measurement instruments and quality assurance systems that have been certified by Leica Camera AG based on the company's quality standards.

Other names, company names, product names mentioned in this document are trademarks or registered trademarks of the companies concerned.

The appearance and specifications of products described in this document may differ from the actual products you have purchased due to later enhancements.

Information for Your Safety

Keep the unit as far away as possible from electromagnetic equipment such as microwave ovens, TVs, video games, radio transmitters, high-voltage lines etc.

- Do not use the camera near cell phones because doing so may result in noise adversely affecting the picture and sound.
- If the camera is adversely affected by electromagnetic equipment and stops functioning properly, turn the camera off and remove the battery and/or the connected AC adaptor. Then reinsert the battery and/or reconnect the AC adaptor and turn the camera on.

Do not use the camera near cell phones because doing so may result in noise adversely affecting the picture and sound.

If the camera is adversely affected by electromagnetic equipment and stops functioning properly, turn the camera off and remove the battery and/or the connected AC adaptor. Then reinsert the battery and/or reconnect the AC adaptor and turn the camera on.

If you use this symbol-

Disposal of Old Equipment
Only for European Union and countries with recycling systems

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

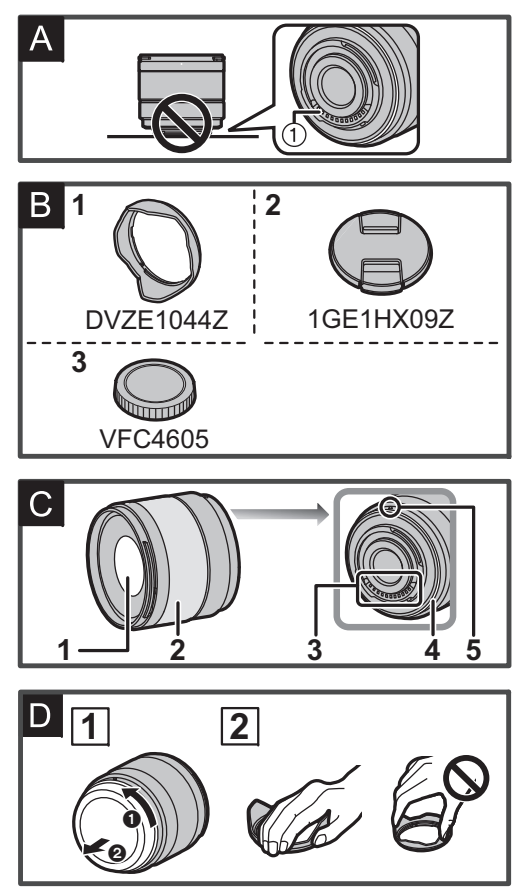
By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local authority.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
 1-10-12, Yagumo-higashi-machi, Moriguchi City, Osaka, Japan
 Importer for EU:
 Panasonic UK, a branch of Panasonic Marketing Europe GmbH Maxix 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT
 Importer for EU:
 Panasonic Marketing Europe GmbH Authorized Representative in EU:
 Panasonic Testing Centre, Winsberging 15, 22525 Hamburg, Germany
 Importer for EU:
 Panasonic Marketing Europe GmbH Représentant autorisé dans l'UE:
 Panasonic Testing Centre, Winsberging 15, 22525 Hamburg, Allemagne
 Importer for EU:
 Panasonic Marketing Europe GmbH Représentante Autorizado para a UE:
 Panasonic Testing Centre, Winsberging 15, 22525 Hamburg, Alemania
 Importer for EU:
 Panasonic Marketing Europe GmbH Représentante autorizzato nell'UE:
 Panasonic Testing Centre, Winsberging 15, 22525 Hamburg, Germania

© Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. 2022

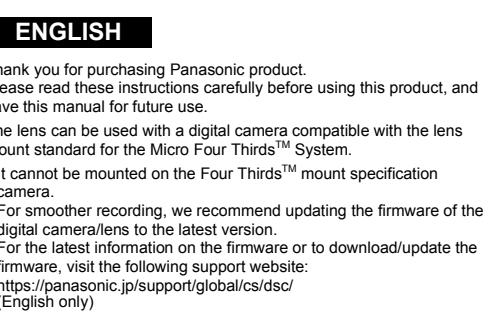
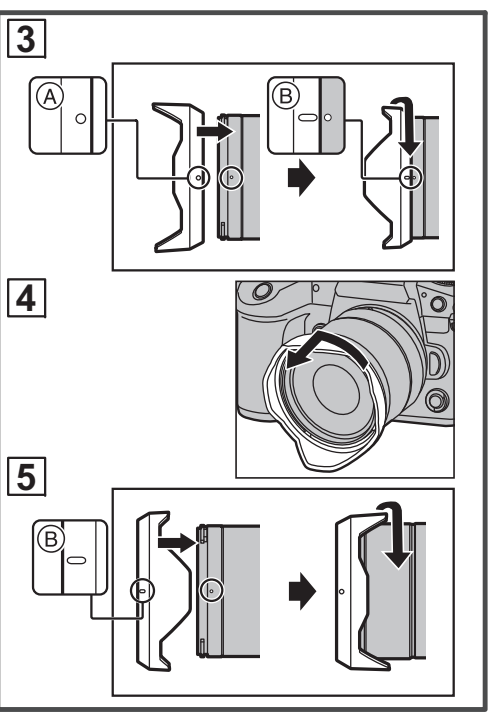


B Supplied Accessories

Check that all the accessories are supplied before using the product. Product numbers correct as of May 2022. These may be subject to change.

- Lens hood
- Lens cap
- Lens rear cap

* Fitted to the lens at the time of purchase.



Names and Functions of Components

- Lens surface
- Focus ring
- Contact points
- Lens mount rubber
- Lens fitting mark

Note

- While shooting video, in some situations, AF operation of the lens may be heard. In such situations changing to MF will improve the situation.
- There may be some vignetting at the edges of the screen when recording using the flash of the digital camera. We recommend using the wide panel on an external flash.
- When flash recording with a close subject, the light of the flash will be blocked by the lens and part of the picture may be dark. Check the distance from the subject when recording.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

FRANÇAIS

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Panasonic. Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit, et conserver ce manuel pour utilisation ultérieure.

L'objectif peut être utilisé de pair avec un appareil photo numérique compatible avec l'objectif à monture standard pour le système Micro Four Thirds™ (Micro Quatre Tiers)™.

- Il ne peut pas être monté sur les appareils à monture Four Thirds™ (Quatre Tiers)™.
- Pour un enregistrement plus fluide, nous vous conseillons de mettre à jour la version du micrologiciel de l'appareil photo numérique/objectif.
- Pour les plus récentes informations sur le micrologiciel ou pour le télécharger/mettre à jour, visitez le site d'assistance suivant : <https://panasonic.jp/support/global/cs/dc/> (En anglais uniquement)

Micro Four Thirds™ (Micro Quatre Tiers) et le logo Micro Four Thirds sont des marques de commerce ou des marques déposées d'OM Digital Solutions Corporation au Japon, aux États-Unis, en Union européenne et dans d'autres pays.

LEICA est une marque déposée de Leica Microsystems IR GmbH, SUMMILUX est une marque déposée de Leica Camera AG. Les objectifs DG de LEICA sont fabriqués avec des instruments de mesure homologués par Leica Camera AG et des systèmes de contrôle de la qualité fondés sur des normes approuvées par Leica.

Les autres noms, noms d'entreprises, noms de produits cités dans ce document sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

L'apparence et les spécifications des produits décrits dans ce document peuvent être différentes de celles des produits que vous avez réellement achetés, en raison des améliorations apportées ultérieurement.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note

- When carrying, the lens hood can be attached in the reverse direction. (See illustration 5.)
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Attach the lens hood by rotating it in the direction of the arrow until it clicks.
- It is recommended to remove the lens hood during flash photography as the lens hood can block light from the flash.
- To prevent dropping of the lens, you should never carry the lens by just holding the lens hood.

Notes on filter use

- It is possible to attach the lens cap or the lens hood with the filter already attached.
- There may be some vignetting in recorded images if multiple filters are attached simultaneously.
- It is not possible to attach any lens other than those such as a conversion lens or adaptor to the front of the lens and use it in combination with this lens. Lens damage may result if such items are attached.

Attaching the Lens

For information on how to attach the lens, refer to the operating instructions for your digital camera.

- Attach the lens after turning off the digital camera.
- Attach the lens after removing the lens cap. (See illustration 1.)
- After removing the lens from the digital camera, be sure to attach the lens cap and lens rear cap to prevent dust and other particles from accumulating on or entering the lens.

Attaching the lens hood (See illustration 2/3/3)

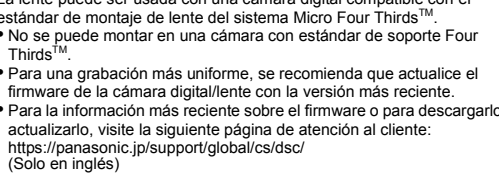
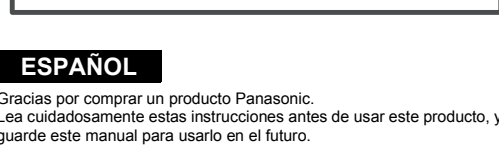
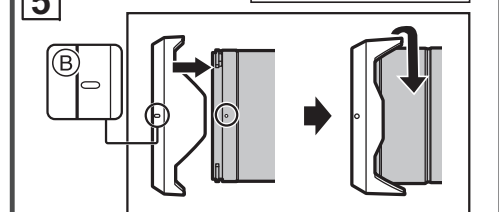
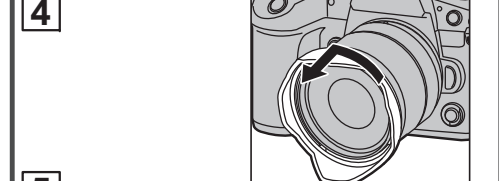
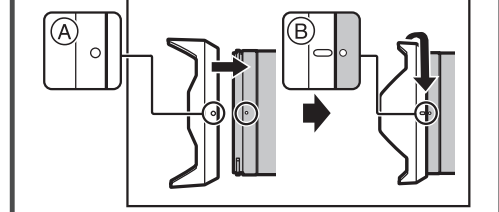
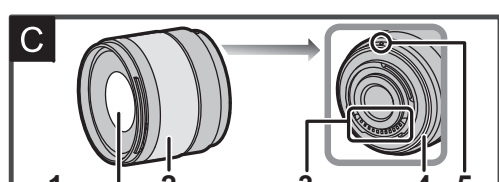
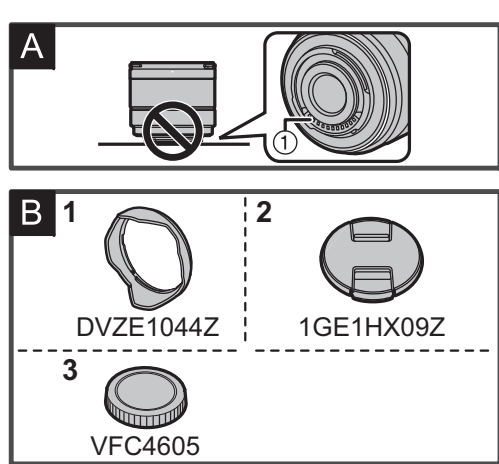
Hold the lens hood with your fingers placed as shown in the picture.

- Do not hold the lens hood in a way that twists or bends.
- Align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.
- Rotate the lens hood in the direction of the arrow to align mark on the lens hood with the mark on the tip of the lens.

Removing the lens hood (See illustration 4)

Rotate the lens hood in the direction of the arrow and then remove it.

Note



ESPAÑOL

Gracias por comprar un producto Panasonic. Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y guarde este manual para usarlo en el futuro.

La lente puede ser usada con una cámara digital compatible con el estándar de montaje de lente del sistema Micro Four Thirds™.

- No se puede montar en una cámara con estándar de soporte Four Thirds™.
- Para una grabación más uniforme, se recomienda que actualice el firmware de la cámara digital/uniforme con la versión más reciente.
- Para la información más reciente sobre el firmware o para descargarlo/actualarlo, visite la siguiente página de atención al cliente: https://panasonic.jp/support/global/cs/ (Solo en inglés)

El logotipo Micro Four Thirds™ y Micro Four Thirds son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de OM Digital Solutions Corporation, en Japón, Estados Unidos, la Unión Europea y otros países.

El logotipo Four Thirds™ y Four Thirds son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de OM Digital Solutions Corporation, en Japón, Estados Unidos, la Unión Europea y otros países.

LEICA es una marca registrada de Leica Microsystems IR GmbH. SUMMILUX es una marca registrada de Leica Camera AG. Los objetivos LEICA DG se fabrican usando instrumentos de medida y sistemas de garantía de calidad certificados por Leica Camera AG en base a los estándares de calidad de la compañía.

- Otros nombres, nombres de empresas y nombres de producto mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de las empresas en cuestión.
- La apariencia y las especificaciones de los productos descritos en este documento pueden diferir de los productos reales comprados debido a posteriores mejoras.

Información para su seguridad

Mantenga la unidad lo más lejos que sea posible de equipos electromagnéticos (como hornos de microondas, televisores, video juegos, transmisores radio, líneas de alto voltaje, etc.).

- No utilice la cámara cerca de teléfonos móviles, ya que lo de hacerlo puede producir ruido que afectará negativamente a las imágenes y el sonido.

Si la cámara queda afectada negativamente por un equipo electromagnético y deja de funcionar correctamente, apague la cámara y quite la batería y/o el adaptador de CA conectado. Luego vuelva a insertar la batería y/o vuelva a conectar el adaptador de CA y encienda la cámara.

-Si ve este símbolo-

Eliminación de Aparatos Viejos

Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado. Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que lo acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos llevélos a los puntos de recogida de acuerdo con su ayuntamiento.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento. Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Prevencción contra las aверias

Manipulación de la lente

Al utilizar esta lente, tenga cuidado de no dejarla caer, golpearla o aplicar una fuerza excesiva sobre ella. Hacerlo podría causar un mal funcionamiento o daños en la lente y la cámara digital.

- Las imágenes pueden verse afectadas por el polvo y la suciedad (agua, aceite, huellas dactilares, etc.) de la superficie de la lente. Antes y después de grabar, use un soplador para eliminar el polvo y la suciedad de la superficie de la lente y luego limpie ligeramente con un paño suave y seco para eliminar la suciedad.
- Cuando la lente no esté en uso, asegúrese de colocar la tapa de la lente y la tapa trasera de la lente para evitar que el polvo y otras partículas se acumulen en la lente o entren en ella.
- Para proteger los puntos de contacto de la lente (1), no haga lo siguiente, ya que podría causar un mal funcionamiento. (Ver ilustración **A**.)
 - Tocar los puntos de contacto de la lente.
 - Dejar que los puntos de contacto de la lente se ensucien.
 - Colocar la lente con la superficie de montaje hacia abajo.

- Resistencia al polvo y a las salpicaduras** Este término se utiliza para describir un nivel adicional de protección que esta lente ofrece frente a la exposición a una cantidad mínima de humedad, agua y polvo. Este término no garantiza que no se produzcan daños si esta lente se somete a contacto directo con agua o infiltración de polvo. Tome las siguientes precauciones para un rendimiento satisfactorio de resistencia al polvo y a las salpicaduras. Si la lente no funciona correctamente, consulte con su distribuidor o con Panasonic.

- Monte en una cámara digital que sea resistente al polvo y a las salpicaduras.**
 - Al colocar o quitar la lente, tenga cuidado de que materiales extraños como arena, polvo o gotas de agua no se adhieran a la lente o entren en la goma de montaje de la lente que conecta la cámara digital y la lente. Si la lente quedara expuesta a gotas de agua u otros líquidos, séquela con un paño suave seco.
 - Para mejorar la resistencia al polvo y a las salpicaduras de la lente, en la montura se utiliza un gel transparente de la lente.
 - La goma de montaje de la lente dejará marcas de roce en la montura de la cámara digital, pero esto no afecta al desempeño.
 - Para obtener información sobre cómo cambiar la goma de montaje de la lente, póngase en contacto con Panasonic.

- Para mejorar la resistencia al polvo y a las salpicaduras de la lente, en la montura se utiliza un gel transparente de la lente.
- La goma de montaje de la lente dejará marcas de roce en la montura de la cámara digital, pero esto no afecta al desempeño.
- Para obtener información sobre cómo cambiar la goma de montaje de la lente, póngase en contacto con Panasonic.

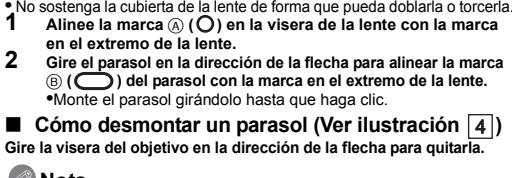
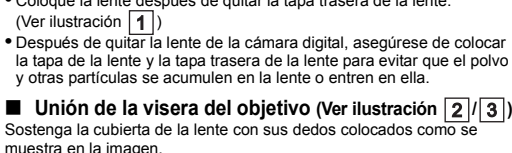
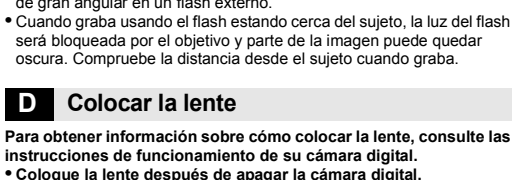
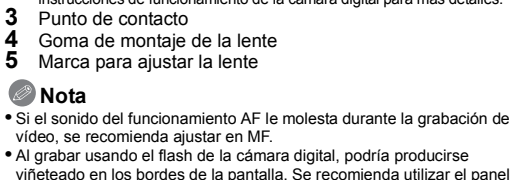
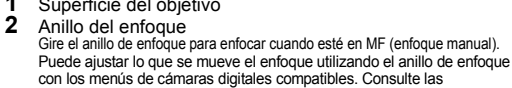
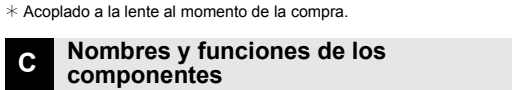
- Condensación (cuando las lentes están empañadas)**
 - La condensación ocurre cuando la temperatura ambiente o la humedad cambia. Tenga cuidado con la condensación, ya que podría provocar manchas y moho en la lente y producirse un mal funcionamiento.
 - Si se produce condensación, apague la cámara digital y déjala aprox. 2 horas. La neblina desaparecerá naturalmente cuando la temperatura de la cámara digital se aproxime a la temperatura ambiente.

B. Accesorios suministrados

Antes de usar el producto, compruebe que estén suministrados todos los accesorios.
Números de productos correctos a partir de mayo de 2022. Pueden estar sujetos a cambio.

- Parasol
- Tapa de la lente*
- Tapa trasera de la lente*

* Acoplado a la lente al momento de la compra.



ESPAÑOL

Gracias por comprar un producto Panasonic. Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y guarde este manual para usarlo en el futuro.

La lente puede ser usada con una cámara digital compatible con el estándar de montaje de lente del sistema Micro Four Thirds™.

- No se puede montar en una cámara con estándar de soporte Four Thirds™.
- Para una grabación más uniforme, se recomienda que actualice el firmware de la cámara digital/uniforme con la versión más reciente.
- Para la información más reciente sobre el firmware o para descargarlo/actualarlo, visite la siguiente página de atención al cliente: https://panasonic.jp/support/global/cs/ (Solo en inglés)

El logotipo Micro Four Thirds™ y Micro Four Thirds son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de OM Digital Solutions Corporation, en Japón, Estados Unidos, la Unión Europea y otros países.

El logotipo Four Thirds™ y Four Thirds son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de OM Digital Solutions Corporation, en Japón, Estados Unidos, la Unión Europea y otros países.

LEICA es una marca registrada de Leica Microsystems IR GmbH. SUMMILUX es una marca registrada de Leica Camera AG. Los objetivos LEICA DG se fabrican usando instrumentos de medida y sistemas de garantía de calidad certificados por Leica Camera AG en base a los estándares de calidad de la compañía.

- Otros nombres, nombres de empresas y nombres de producto mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de las empresas en cuestión.
- La apariencia y las especificaciones de los productos descritos en este documento pueden diferir de los productos reales comprados debido a posteriores mejoras.

Precauciones para el uso

- No rocíe la lente con insecticidas o productos químicos volátiles.
 - Si dichos sustancias caen en el objetivo, éstas pueden dañarlo o hacer desconchar su barniz.

- No apunte con el objetivo al sol** u otros fuentes de luz intensa.
 - Esto podría hacer que el objetivo recoja energía demasiado luz, lo que podría provocar un incendio y una avería.

- No la utilice y va a tocar directamente la lente a bajas temperaturas durante un periodo prolongado.**
 - En lugares fríos (entorno por debajo de 0 °C (32 °F, como las pistas de esquí), el contacto directo prolongado con la lente puede provocar lesiones en la piel. Use guantes o algo similar cuando utilice la lente durante periodos largos.

- Al limpiar, limpie ligeramente con un paño suave y seco que no produzca polvo.**
 - No utilice disolventes como gasolina, diluyentes, alcohol, detergentes para cocina, etc., ya que podrían causar problemas como la deformación de la carcasa o el desprendimiento del revestimiento.
 - No utilice toallitas con productos químicos.
 - No deje productos de goma, PVC o materiales similares en contacto directo con la lente durante un largo periodo.
 - No desarme ni altere este producto.

- Cuando la lente no se vaya a usar durante un periodo de tiempo prolongado, se recomienda guardarla con un desecante (gel de sílice).
- No desarme ni altere este producto.

- Resistencia a la humedad y a las salpicaduras** Este término se utiliza para describir un nivel adicional de protección que esta lente ofrece frente a la exposición a una cantidad mínima de humedad, agua o polvo. Este término no garantiza que no se produzcan daños si esta lente se somete a contacto directo con agua o infiltración de polvo. Tome las siguientes precauciones para un rendimiento satisfactorio de resistencia al polvo y a las salpicaduras. Si la lente no funciona correctamente, consulte con su distribuidor o con Panasonic.
- Monte en una cámara digital que sea resistente al polvo y a las salpicaduras.**
 - Al colocar o quitar la lente, tenga cuidado de que materiales extraños como arena, polvo o gotas de agua no se adhieran a la lente o entren en la goma de montaje de la lente que conecta la cámara digital y la lente. Si la lente quedara expuesta a gotas de agua u otros líquidos, séquela con un paño suave seco.
 - Para mejorar la resistencia al polvo y a las salpicaduras de la lente, en la montura se utiliza un gel transparente de la lente.
 - La goma de montaje de la lente dejará marcas de roce en la montura de la cámara digital, pero esto no afecta al desempeño.
 - Para obtener información sobre cómo cambiar la goma de montaje de la lente, póngase en contacto con Panasonic.

- Para mejorar la resistencia al polvo y a las salpicaduras de la lente, en la montura se utiliza un gel transparente de la lente.
- La goma de montaje de la lente dejará marcas de roce en la montura de la cámara digital, pero esto no afecta al desempeño.
- Para obtener información sobre cómo cambiar la goma de montaje de la lente, póngase en contacto con Panasonic.

- Condensación (cuando las lentes están empañadas)**
 - La condensación ocurre cuando la temperatura ambiente o la humedad cambia. Tenga cuidado con la condensación, ya que podría provocar manchas y moho en la lente y producirse un mal funcionamiento.
 - Si se produce condensación, apague la cámara digital y déjala aprox. 2 horas. La neblina desaparecerá naturalmente cuando la temperatura de la cámara digital se aproxime a la temperatura ambiente.

Búsqueda de averías

Cuando se enciende o apaga la cámara digital o cuando se sacude la lente, se oye un sonido de tráfqueo.

Hay un sonido que proviene de la lente cuando se toman imágenes.

- Este es el sonido de las lentes internas moviéndose o de la operación de apertura. No se trata de un funcionamiento defectuoso.

Especificaciones

Las especificaciones están sujetas a cambios para la mejora del rendimiento.

ÓPTICA INTERCAMBIABLE PARA CÁMARA DIGITAL
LEICA DG SUMMILUX 9mmF1.7 ASPH.*

Montura	Montura Micro Four Thirds
Longitud focal	9 mm (equivalente a una cámara de película de 35 mm: 18 mm)
Estructura de la lente	12 elementos en 9 grupos (2 lentes asféricas, 2 lentes ED, 1 lente UHR)
Tipo de abertura	7 aperturas de diafragma/Diafragma de apertura circular
Apertura máxima	F1.7
Valor de abertura mínimo	F16
Ángulo visual	70°
En la distancia del enfoque	0,095 m (0,31 pies) a ∞ (desde la línea de referencia de la distancia de enfoque)
Máxima ampliación de la imagen	0,25× (Igual a una cámara de película de 35 mm: 0,50×)
Estabilizador óptico de la imagen	No
Diámetro del filtro	55 mm
Diámetro máximo	∅60,8 mm (2.4")
Longitud total	Aprox. 52,0 mm (2.0") (desde la punta de la lente en hasta el lado base del montaje de la lente)
Masa	Aprox. 130 g (0,29 lb)
Resistencia al polvo y a las salpicaduras	No
Temperatura de funcionamiento recomendada	−10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F)
Humedad relativa admisible	10%RH a 80%RH

ITALIANO

Grazie per aver acquistato un prodotto Panasonic. Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare questo manuale per usi futuri.

Questo obiettivo può essere usato con una fotocamera digitale con attacco compatibile con lo standard di montaggio Micro Four Thirds™ System.

- Non montare su una fotocamera con specifico sul supporto Four Thirds™.
- Per un utilizzo ottimale, raccomandiamo di aggiornare il firmware della fotocamera digitale/obiettivo alla versione più recente.
- Per le informazioni più recenti sul firmware o per scaricare/aggiornare il firmware, visitare il seguente sito web del supporto: https://panasonic.jp/support/global/cs/ (Sole in inglese)

Micro Four Thirds™ e il logo Micro Four Thirds sono marchi o marchi registrati di OM Digital Solutions Corporation, in Giappone, negli Stati Uniti, nell'Unione Europea e in altri paesi.

Four Thirds™ e il logo Four Thirds sono marchi o marchi registrati di OM Digital Solutions Corporation, in Giappone, negli Stati Uniti, nell'Unione Europea e in altri paesi.

LEICA è un marchio registrato di Leica Microsystems IR GmbH. SUMMILUX è un marchio registrato di Leica Camera AG. Gli obiettivi LEICA DG sono prodotti utilizzando strumenti di misurazione e sistemi di garanzia della qualità certificati da Leica Camera AG in base agli standard di qualità dell'azienda.

Altri nomi, nomi di aziende, nomi di prodotti contenuti in questo documento sono marchi o marchi registrati delle relative aziende.

- L'aspetto e le specifiche dei prodotti descritti in questo documento possono differire rispetto ai prodotti effettivi acquistati a causa di miglioramenti apportati in seguito.

Informazioni per la sua sicurezza

Tenere l'unità il più possibile lontana da apparecchi elettromagnetici (come forno a microonde, TV, videogiochi, radiotrasmittenti, linee dell'alta tensione, ecc.).

- Non utilizzare la fotocamera vicino a telefoni cellulari, perché ciò può causare disturbi che influenzeranno negativamente immagini e suoni.
- Se il funzionamento della fotocamera digitale è disturbato da apparecchi elettromagnetici, spegnerla la fotocamera e riuuoverla la batteria e/o l'adattatore CA collegato. Quindi inserire nuovamente la batteria e/o ricollegare l'adattatore CA. Infine, riaccendere la fotocamera.

-Se vedete questo simbolo-

Smaltimento di vecchie apparecchiature Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento

Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indica che i prodotti elettrici, elettronici non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani ma deve essere effettuata una raccolta separata.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti, ecc. per favore inviarli a consegnarli agli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese. Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare l'ambiente e a evitare i rischi e i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune. Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

Prevenzione guasti

- Utilizzo dell'obiettivo**
 - Quando si usa questo obiettivo, fare attenzione che non cada e che non subisca urti e non applicare forza eccessiva su di esso. In caso contrario si potrebbero provocare malfunzionamenti o danni all'obiettivo e alla fotocamera digitale.
 - Le immagini possono risultare sfocate e macchiate (acqua, olio, impronte digitali, ecc.) sulla superficie della lente. Prima e dopo la registrazione, usare un soffietto per rimuovere polvere e sporco dalla superficie della lente, quindi strofinare delicatamente con un panno morbido asciutto per rimuovere lo sporco. Quando non si usa l'obiettivo, fissare il copriobiettivo anteriore/copriobiettivo posteriore per evitare che polvere ed altre particelle si accumulino sull'obiettivo o entrino al suo interno.
 - Per proteggere i punti di contatto dell'obiettivo (1), non fare questo. Queste azioni potrebbero provocare malfunzionamenti. (Vedere la figura **A**.)
 - Toccare i punti di contatto dell'obiettivo.
 - Lasciare che i punti di contatto dell'obiettivo si sporchino.
 - Posizionare l'obiettivo con la sua superficie di innesto rivolta verso il basso.

- Resistenza alla polvere ed agli schizzi**
 - Resistenza alla polvere ed agli schizzi sono termini utilizzati per descrivere un ulteriore livello di protezione offerto da questo obiettivo, contro l'esposizione a minime quantità di umidità, acqua o polvere. Questi termini non garantiscono che l'obiettivo non subisca danni qualora venga a diretto contatto con acqua o con infiltrazioni di polvere.
 - Instalare su una fotocamera digitale resistente alla polvere ed agli schizzi.
 - Quando si installa o si rimuove l'obiettivo, fare attenzione che materiali estranei come sabbia, polvere, e goccioline di acqua non aderiscano o penetrino nella gomma sull'innesto dell'obiettivo, nei punti di contatto, nella fotocamera digitale e nell'obiettivo.
 - Se l'obiettivo viene esposto a goccioline d'acqua o altri liquidi, rimuoverlo con un panno asciutto morbido.
 - Per migliorare le prestazioni dell'obiettivo in termini di resistenza alla polvere ed agli schizzi, sull'innesto dell'obiettivo è presente una protezione in gomma.

- La gomma sull'innesto dell'obiettivo lascerà segni di striscio sull'innesto della fotocamera digitale, ma questo non influisce sulle prestazioni.
- Per informazioni sulla sostituzione della protezione in gomma sull'innesto dell'obiettivo, contattare Panasonic.

Condensa (quando l'obiettivo è appannato)

- La condensa si forma quando cambia la temperatura ambiente o l'umidità. Fare attenzione, in quanto può causare macchie, mofo e malfunzionamento dell'obiettivo.
- Se si verifica della condensa, spegnere la fotocamera digitale ed attendere circa 2 ore. La condensa scomparirà naturalmente quando la temperatura della fotocamera digitale si avvicina a quella dell'ambiente.

E. Accessori in dotazione

Controllare che tutti gli accessori siano in dotazione prima di utilizzare il prodotto. I codici dei prodotti sono aggiornati a maggio 2022. È possibile che alcuni degli accessori siano diversi da quelli mostrati.

- Paraluce
- Copriobiettivo*
- Copriobiettivo posteriore*

* Installato sull'obiettivo al momento dell'acquisto.

C. Nomi e funzioni dei componenti

- Superficie dell'obiettivo
- Ghiera di messa a fuoco Ruotare la ghiera di messa a fuoco per mettere a fuoco quando l'impostazione è MF (messa a fuoco manuale). È possibile impostare quanto si sposta la messa a fuoco usando la ghiera di messa a fuoco con i menu nelle fotocamere digitali compatibili. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l'uso della fotocamera digitale.
- Punto di contatto
- Protezione in gomma sull'innesto dell'obiettivo
- Segno per l'installazione dell'obiettivo

Nota

- Se il suono del funzionamento della messa a fuoco automatica disturba durante la registrazione di video, si consiglia di impostare la messa a fuoco durante la registrazione di video, si consiglia di impostare la messa a fuoco quando l'impostazione è MF (messa a fuoco manuale). È possibile impostare quanto si sposta la messa a fuoco usando la ghiera di messa a fuoco con i menu nelle fotocamere digitali compatibili. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l'uso della fotocamera digitale.

- Quando si riprende un soggetto da distanza ravvicinata utilizzando il flash, la luce del flash verrà bloccata dall'obiettivo e una parte dell'immagine potrà risultare scura. Controllare la distanza dal soggetto quando si riprende un'immagine.

D. Installazione dell'obiettivo

Per informazioni su come installare l'obiettivo, consultare le Istruzioni per l'utente della fotocamera digitale.

- Installare l'obiettivo dopo aver spento la fotocamera digitale.
- Installare l'obiettivo dopo aver rimosso il copriobiettivo posteriore. (Vedere la figura **1**.)

Dopo aver rimosso l'obiettivo dalla fotocamera digitale, accertarsi di fissare il copriobiettivo anteriore/copriobiettivo posteriore per evitare che polvere ed altre particelle si accumulino sull'obiettivo o entrino al suo interno.

- Installazione del paraluce (Vedere la figura **2**/ **3**.)**

Tenere il paraluce come indicato nella figura.

- Tenere il paraluce in modo da evitare di torcerlo o di piegarlo.
- 1 Allineare il segno **ⓐ** (○) sul paraluce con il segno sull'estremità dell'obiettivo.**
- 2 Ruotare il paraluce nella direzione della freccia per allineare il segno **ⓑ** (○) sul paraluce con il segno all'estremità dell'obiettivo.**

- Nota**
 - Quando il paraluce è installato nel modo indicato, il paraluce con il filtro già installato. (Vedere la figura **5**.)
 - 1 Allineare il segno **ⓐ** (○) sul paraluce con il segno sull'estremità dell'obiettivo.
 - 2 Installare il paraluce ruotandolo nella direzione della freccia finché non si sente clic.

- Si consiglia di rimuovere il paraluce durante l'uso del flash in quanto il paraluce può bloccare la luce del flash.
- Per evitare di far cadere l'obiettivo, non trasportare mai l'obiettivo tenendolo solo il attacco.

- Note sull'uso del filtro**
 - È possibile installare il paraluce o il paraluce con il filtro già installato. Se vengono installati contemporaneamente più filtri, sulle immagini registrate può apparire un effetto vignetta.
 - Non è possibile installare elementi diversi dai filtri, ad esempio convergenti o adattatori, sulla parte anteriore dell'obiettivo ed usarli in combinazione con questo obiettivo.
 - Se vengono installati elementi di questo tipo, l'obiettivo potrebbe venire danneggiato.

Precauzioni per l'uso

- Non spruzzare insetticidi o sostanze chimiche volatili sull'obiettivo.**
 - Se tali sostanze vengono a contatto con l'obiettivo possono danneggiarlo o provocare il distacco di vernice.

- Non puntare direttamente l'obiettivo verso il sole o verso intense sorgenti luminose.**
 - L'obiettivo potrebbe raccogliere una quantità eccessiva di luce, prendendo fuoco e rovinandosi.

- Non usare toccando direttamente l'obiettivo a temperature basse per lungo tempo.**
 - In luoghi freddi (ambienti con temperatura inferiore a 0 °C, come piste da sci), un contatto diretto prolungato con l'obiettivo potrebbe causare lesioni cutanee. Utilizzare guanti o simili quando si utilizza a lungo l'obiettivo.

- Per la pulizia, strofinare delicatamente con un panno asciutto che non produca polvere.**
 - Non utilizzare solventi come benzina, diluenti, alcool, detergenti da cucina, ecc. per pulire l'obiettivo. Possono verificarsi problemi come la deformazione del corpo o la rimozione della finitura esterna.
 - Non usare panni con sostanze chimiche.
 - Non tenere a lungo a contatto con l'obiettivo prodotti in plastica, PVC o con materiali simili.
 - Non smontare o modificare questo prodotto.

- Quando l'obiettivo non verrà usato per un periodo prolungato, si consiglia di riporlo con un essiccante (gel di silice).
- Evitare di usare o lasciare l'obiettivo in uno dei seguenti luoghi perché questo può causare problemi operativi o malfunzionamento:
 - Esposta alla luce del sole, in spiaggia d'estate
 - In luoghi con caratteristiche di alte temperature e livelli di umidità elevati o forti sbalzi di temperatura e umidità
 - In luoghi con sabbia o polvere
 - Dove sono presenti fumi
 - Vicino a caloriferi, condizionatori o umidificatori
 - Dove l'acqua può bagnare l'obiettivo
 - Dove sono presenti vibrazioni
 - All'interno di un auto

- Nota**
 - Se desiderate aggiungere filmi alla AF (funzione autofocus), si consiglia di usare il flash. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce.

- Nota**
 - Se desiderate aggiungere filmi alla AF (funzione autofocus), si consiglia di usare il flash. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce.

- Nota**
 - Se desiderate aggiungere filmi alla AF (funzione autofocus), si consiglia di usare il flash. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce.

- Nota**
 - Se desiderate aggiungere filmi alla AF (funzione autofocus), si consiglia di usare il flash. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce.

- Nota**
 - Se desiderate aggiungere filmi alla AF (funzione autofocus), si consiglia di usare il flash. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce.

- Nota**
 - Se desiderate aggiungere filmi alla AF (funzione autofocus), si consiglia di usare il flash. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce.

- Nota**
 - Se desiderate aggiungere filmi alla AF (funzione autofocus), si consiglia di usare il flash. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce.

- Nota**
 - Se desiderate aggiungere filmi alla AF (funzione autofocus), si consiglia di usare il flash. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce.

- Nota**
 - Se desiderate aggiungere filmi alla AF (funzione autofocus), si consiglia di usare il flash. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce.

- Nota**
 - Se desiderate aggiungere filmi alla AF (funzione autofocus), si consiglia di usare il flash. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce. Se si utilizza il flash, si consiglia di usare il paraluce.

- Nota**